うという意味がというでは、リピーター客を増って客を増やす努力をしなければなり在客を増やす努力をしなければなりを客を増やすのである。 国内に1億3千万人いるのだから、なかったと思います。お客さまは、うという意識がこれまではそれほど えていた。しかし、これか一見の客で十分にやってい かない時代に来ています。

第3種郵便物認可

しながら、どれだけ観光にお金を落客がどんどん増えていくようなこと名がとんどん増えていくようなこと社会を迎えているので、国内の観光社会を迎えているので、国内の観光 ます。 としてもらえるか、そこを考えるし つくなる、 本保 観光だけが良くなるというのは、なる、財布自体が小さくなる中

のか、宿泊業、旅行業、運輸交通業、光客の誘致のために、今何が必要な 需要の掘り起こしや、 るのですから当然としても、 んなで話し合ってみる必要があり 消費者の財布のヒモがき

かかっています。人口が或り、これと、国内旅行はすでに衰退期に差し、二九九らたいてしょうね。それ Ę で引き上げないと、国内旅行の振興高いハードルです。しかし、そこま 72泊であることを考えると、 にはつながらないでしょうね。 しや、海外からの観然としても、新しい。 人口が減少してい そこまかなり

掲げた目標です。これは現状が2・するのが、観光立国推進基本計画に人の国内観光旅行の宿泊数を4泊に 旅館業もこれからが大事です。観光振興の気運は高まっていま 佐藤 10年度までに日本

光振興の気運は高まっています。 観光庁の発足が決まるなど、

観光立国の推進について語り合っていただ総合観光政策審議官に対談をお願いした。 に合わせ、 観光経済新聞社社長。

光産業としても新たなページを開く年になる。そこで、総会年の節目を迎える。今年は10月に観光庁が発足するなど、観総会を開催する。国観連は、昭和23年12月1日の設立から60代田区のグランドプリンスホテル赤坂で創立60周年記念通常国際観光旅館連盟(1278会員)は6月3日、東京都千国際観光旅館連盟(1278会員)は6月3日、東京都千 年の節目を迎える。 光産業としても新たなページを開く年になる。そこで、焱年の節目を迎える。今年は10月に観光庁が発足するなど、 国観連の佐藤義正会長と国土交通省の本保芳明・ 旅館業の活性化 司会は江口

国際観光旅館連盟 会長

義正 氏

大きく言えばそうした状況が問題で大きく言えばそうした状況が問題でていく。そうした流れを作らないとていく。そうした流れを作らないといい形にはなりません。そう考えた時に、旅館の倒産が後を絶たないというお話がありましたが、確かに、ある地域の旅館がまとめて潰れてしまうとか、真面目に経営してきたところが社会、経済環境の悪化のために行き詰まってしまうとか、それは大変困った問題だと思います。 本保 頑張っている旅館もたくら難しい。倒産も後を絶ちません。変わりました。旅館は装置産業だか変わりました。旅館は装置産業だかいがはじけ、旅行者の嗜好も大きく がらな さんあります。しかし、 再投資がままならない、 6す。しかし、GOPが上

がこうにようにようこうであっている。 で変わっていく中で、形態にしても、 大り前の姿だと思います。 それがな たり前の姿だと思います。 それがな たり前の姿だと思います。 それがな まい所が撤退していくのも、 また当 悪い所が撤退していくのも、 また当 悪い所が撤退していくのも、 と営が られているのだと思います。すために、できる限りのお手伝いを政というのは、そうしたモデルを示政というのは、そうしたモデルを示政というのは、そうしたモデルを示すさんのような業界団体、私たち行 連さんのような業界団体、私た詰めて考えることが重要です。 いくことができるのか、そこを突き じようにそのままのものが残ってい そこで、 こで、どういう所が生き残ってそうはいかないと思うんです。

については、金利の減免とか、既往 た事な観光資源と認められるような にも、日本の文化、あるいは地域の にも、日本の文化、あるいは地域の です。ですが、観光振興という国のです。ですが、観光振興という国の 佐藤 淘汰はやむを得ないこと 国観

です。ば、両者の関係は大きく変わるはずば、両者の関係は大きく変わるはず国観連の会員が結束して事に当たれ ん。ともかく時代は変化っていませ室が欲しいということかもしれませ てきたりと、時代は変わってきてい直接予約を申し込むお客さまが増えしてきたり、宿のホームページから 本保 正常な関係を築くには正常な 佐藤会長がおっ しゃ るよ

すが、裏返すと、休前日にもっと客るといった旅行会社の動きもありま宿泊契約で休前日の手数料率を下げ持っているはずです。協定旅館とのます。旅行会社も相当な危機意識を ネッ F F F ジェントが台頭

60 周年 総 会記今 心心 特 別対談

The

国観連

上野精養軒で開かれた創立総会で誕生した。発足時の会員は 173人。終戦から3年、外貨獲得に向けた外国人旅行者の受 け入れが急務だとして、官民を挙げて設立された。

国観連60年の歩み

国際観光旅館連盟は、昭和23年12月1日に東京都台東区の

その後、高度経済成長期などを経て今日まで、日本を代表 する旅館・ホテルが加盟する団体として、国内外の旅行者に 対する宿泊サービスの向上に努めてきた。

ビジット・ジャパン・キャンペーンが始まり、観光立国推 進基本法が施行されるなど、観光立国実現へのムードが高ま る中、国観連は今年、創立60周年を迎える。

昭和23年 国際観光旅館連盟を設立、初代会長に木暮武太

夫氏が就任

りに

旅館の施設整備に対する見返り資金による初の 昭和24年 融資。政府系金融機関の旅館業への融資の始ま

12月、国際観光ホテル整備法が成立、翌年施行

昭和26年 ハワイ、ブラジル日系一世・二世観光団1200人 が来日、会員旅館が受け入れ



昭和26年12月から会員 旅館に頒布された「政 府登録旅館」の看板。 様式は、運輸省観光部 と相談して決定した

昭和28年 運輸大臣から社団法人として認可

昭和36年 国際ロータリークラブ東京大会の開催で、初の 大規模外国人観光客として7000人を受け入れ

昭和38年 6月、観光基本法が施行

昭和39年 東京オリンピックで外国人観光客を受け入れ

昭和44年 昭和41~44年に会員旅館の火災が相次ぐ。会員 の施設内容などを5年ごとに見直す定期再選考

の制度を創設



昭和40年代前半に 作成された国観連 の海外宣伝用の扇 子やカレンダー。 昭和38年3月にイ ンドネシア・ジャ カルタで開かれた 太平洋観光協会 (PATA)の際 に日本旅館PRの

ために配布した

昭和45年 大阪万博の受け入れに成果。期間中、会員旅館 に宿泊した外国人観光客は延べ2万5000人、取 扱い金額は6000万円に

創立30周年記念大会で新しいシンボルマーク 昭和53年 (現マーク)を制定

昭和55年 会員旅館の変更登録申請、融資希望に対し連盟

が調査、確認を実施する副申制度が発足

昭和60年 実業之日本社から会員旅館のガイドブック「ブ ルーガイドL版」が発行

昭和62年 音楽著作物使用料規定の改正に伴い、日本音楽

著作権協会と基本協定に調印

創立40周年記念大会を開催。来賓に石原運輸大 昭和63年 臣、安倍自民党幹事長

料飲税の撤廃運動を展開、新税(消費税)と特

別地方消費税との併課で決着

5面へ

2008

テルチェーンもリピーター ばかりできないはずはない。 外資系の大手ホ

くさんあります。

す。

旅館でも実践されている所はた

ディズニーランドにできて、宿にでてもらって、それで経営できている。

宿にで

本保氏

宿も、

地域も、

個 性

るとか、何らかの支援策を打ち出し 備改善のための緊急融資制度を設け 借り入れ分の返済期間延長とか、設

借り入れ分の返済期間延長とか、

のだと思います。

で、初めて正当な力関係も成り立て売チャネルを確保する。そうしたよらの営業力を強化し、いろいろなよ力関係がないと無理でしょうね。

えず目先を変えて、

リピーター に来

きだと思います。 直接比較はできま

本保 まさに、それを目指す

ターで成り立っていますよね。こんが、ディズニーランドは、ロ

佐藤氏

旅

館

の営業力、

財経

強

- ビスの見直しが必要で.は簡単ではない。 顧客の!

ター

。顧客の明確化やサーを増やす宿づくり

で す。

東京オリンピック後、

旅行の

行もどんどん融資しましたが、バブ社の集中送客で潤ってきました。 銀大衆化が進む中で、旅館は、旅行会

り入れ金を抱えていたら厳しいはず

ませ

が7~18%あって、頑張っている旅館は20%以上とれていましたから、館は20%以上とれていましたから、館は20%以上とれていましたから、が7~18%あって、頑張っている旅が7~18%あって、頑張っている旅 会員の中でもそんなに数は多くありりられる力がある旅館は、国観連の題なんです。現状で新たに資金を借設をリニューアルする投資資金が問ドも変えないといけない。ただ、施

もに、個人客に対応するため、ハー意識改革やマーケティングなどとと 佐藤 そのためには、 経営者の

750

国土交通省 総合観光政策審議官

芳明 氏 本保

いますが。 業との関係正常化の問題があると思 **過をめぐる旅行** こに、旅館業の

^。そうしないと、縮小均方で抜本的な財務の改善

も、リピーターで 先ほどのリピー

、旅行会社の集中送客を期待ピーターで成り立つ経営の方どのリピーターのお話にして のでしょうか。要のは、そもそも概 をたのむという 面

、初めて正当な力関係も成り立つ光チャネルを確保する。そうした中の営業力を強化し、いろいろな販別係がないと無理でしょうね。自 音楽を楽 好きな」 JASRACは音楽を創る人と楽しむ人のかけ橋です。

http://www.jasrac.or.jp

音楽を創るこ

日本音楽著作権協会 〒151-8540 東京都渋谷区上原3-6-12 TEL. 03-3481-2121(代表)

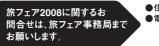
旅フェア 2008 開催迫

私は大上段に構えてどうこうしよう私は大上段に構えてどうこうしよう

2008 年 6 月 19 日(木)~ 22 日(日)の4日間、神奈川県のパシフィコ横浜で『旅フェア 2008』(主催:旅フェア実行委員会)を開催いたします。 初日の 6 月 19 日(木)は、昨年業界関係者にご好評を頂いた『旅フェアビ

ジネスデー』として位置づけています。 『旅フェアビジネスデー』は、さらなる国内旅行活性化に向けたビジネスチャンスの確保を目的として、観光業界は基より流通関係などの他業種及び自治 体・観光関連の学生など、業種・業態の垣根を飛び越え、幅広い人々を対象

としております。是非この機会に、旅フェア 2008 ビジネスデー(業界関係 者無料)、一般公開日(有料)にご参加いただきビジネスチャンスを拡大し てください。 ※プログラムは変更になる場合もあります。予めご了承ください。



の問題点です。

●住所:〒104-0033 東京都中央区新川一丁目6番1号 アステール茅場町4階 ●電話:03-6222-2540 ●FAX 03-6222-2542 ●E-mail:info@tabifair.jp

www.tabifair.jp

●ビジネスデー 6.19 (木) 10:00 ~ 18:00 6.20 (金)~22 (日) 10:00~18:00 ●一般公開日

入 場 料:前売チケット料金/大人700円(吸込)・当日チケット料金/大人1,000円(吸込)[高校生以下無料] 催:旅フェア実行委員会(社団法人日本観光協会) 後 援:国土交通省・総務省・神奈川県・横浜市 お求めは、JR東日本の主なみどりの窓口・びゅうブラザ、JTB、電子チケットびあ、ローソンチケット、CNプレイガイド他でどうぞ。

特別協賛: 成田国際空港株式会社 日本空港ビルデング株式会社 日産自動車株式会社 (デノランコ機) (ラ大塚商会 中日本高速道路(株) ● \$1Gむ36 録制度などの周知に努める

6月、外客来訪促進法が施行

国観連ウェブサイトを開設

廃止が決定

4月、改正国際観光ホテル整備法が施行。新登

1月17日早朝に発生した阪神・淡路大震災によ

る会員旅館の被害は41軒、推定被害総額200億円

旅館業界が長年要望してきた特別地方消費税の

創立50周年。記念誌『国観連の半世紀』を作成

ビジット・ジャパン・キャンペーン(VJC)開始

日本宝くじ協会の助成により日英2カ国語の旅 館写真集『伝承の美日本旅館』第1弾を発行

3月、改正国際観光ホテル整備法が施行。登録

4面から

平成5年

平成7年

平成8年

平成9年

平成10年

平成12年

平成15年

平成16年

佐藤

へこうけませんね。 リピーター 国内旅行を魅力あるものと思います

らないと思います。と、いい時間を提供したことにはな体がトータルで付加価値を生まないなります。当然、周囲全体、地域全なります。当然

地域の関連業種が力を合わせて、滞ーを増やし、宿泊日数を延ばすには、にしないといけませんね。 リピータ

滞

これから宿泊業をビジネスとして

産業でも、行政でも、そうですよ。 産業でも、行政でも、そうですよ。 を切り開いていくのは本当に大変 のは簡単ですけど(笑)。いい雰 を切り開いていくのは本当に大変 野を切り開いていくのは本当に大変

忌憚 (きたん)なく意見交換をする界がお互いに問題点を出し合って、ら、国内旅行振興のために、関連業

場をぜひ設けるべきです。

訪日外国人旅行者数は

能な数字になってきました。旅館調に伸びており、1千万人が実現

り、日本人客を中心に経営を考える国人客のための新たな投資をするよ

わないといけません。もともと国観確かに外国人客にどんどん来てもら

観光立国を実現するには、

んなに変わってしまったのですか思います。旅行に対するニーズがこ在型観光の確立に取り組むべきだと

ということと、エージ

かと私などは思うのですけど。

4面から)

ょうか。の受け入れ態勢はどうあるべきでし

本保

訪日外客の

伸び

れたという

っかり考えよりに11: 直販率の引き上げなど経営戦略をし 減制の導入などにより、新規顧客の性、滞在日数を増やすための料金逓明示、チェックイン・アウトの柔軟 ています。同時に、室料と食事代のなどで応援していただきたいと考えてもらい、国交省さんにも実証事業 するシステムの事業化を検討していンを旅館サイドで造成し、直接販売消費者が求めているような宿泊プラ るところです。 テムを構築しようと考えています。では、客室流通について自前のシス 佐藤 かり考えないといけない 確かにその通りです。旅館は、 そうしたことから国観連 交針さいこうなどの会員に参加しています。 直接販売

本保 観光旅行、観光地に出か はいろいろなタイプがあって、1 にもいろいろなタイプがあって、1 にもいろいろなタイプがあって、1 はた時、宿で過ごす時間というのは、 本保 観光旅行、観光地に出か地域づくりが重要では。 宿以外の公共の空間で楽しむことにて、寝る、その他の多くの時間は、 満喫してもらうような所もあります日中、宿泊施設の中で自由な時間を ――宿づくりとともに、旅行獲得に向けた努力も必要です。 普通は食事をして、風呂に入っ 旅行回数

> は上昇マーケットだと。そうだとし が応するかです。私は、これを真正 が応するかです。私は、これを真正 ないかと思います。国内の観光マー ないかと思います。国内の観光マー ないかと思います。国内の観光マー ないかと思います。国内の観光マー び出しました。
>
> び出しました。
>
> が出しました。
>
> が出され、予算、態勢が整ってきまち出され、予算、態勢が整ってきま
>
> で、訪日外客の倍増という目標が打 組まざるを得ないのではないでしょに着目して、ビジネスの拡大に取りたら、やはり伸びていくマーケット うか。

ウンド誘致に積極的になる旅館は増 だから、

インバウンドで利益現状の経営に余裕が

伸びる訪日市場

2戦略を

本保

でも、きちんと戦略を立てないと、 でも、きちんと戦略を立てないと、 でもらのお客 では、どちらのお客 でも、 さまにも来ていただけないのでは。 いずれにし は、意識調査をしますと、だいたい取り組みたいという国観連の会員を藤 インバウンドに積極的に

えても、 、

観光が21世紀のリ 地域の活性化を考

性、多様性がなければいけません。どこにでもあるものではなくて、『

多様性がなければい

には、これは文化全般もそうですが、

課題はたくさんあり

ディング産業であること

ありません。今後、

今の旅館産業、

あるいは宿泊業の1

て、その上で非常に多様であると。

して本質では共通の部分があ

するお手伝いは、行政や団体がやる難しいとか、そうした取り組みに対新しい経営ノウハウを取得するのが経済の動きに対応し切れないとか、その努力には限界があります。社会、その努力には限界があります。社会、

ャンペーン (VJC) を始める前のるようになってきたと今の状況を見か、ようやく上手く売ることができは、日本の魅力が見直されたという

それが、小泉(純一郎)内閣になっ算的にも、態勢的にも弱過ぎました。日本の国際観光宣伝のあり方は、予

予

連は、終戦直後、当時極端に不足し でらいの気持ちで頑張らないといけ でいた外貨の獲得のために、外国人 を世界に通用する言葉にする を世界に通用する言葉にする を世界に通用する言葉にする がらいの気持ちで頑張らないということで、 を世界に通用する言葉にする が当た

観光、 る時に、 点で考えてみる。 とらえて ドが伸びてい 本保 仒 観光を考

後になってみる

で機を逃さずに取り組んでいきたいさせる好機ですから、そうした思いでできなかったことを短期間に実現

非常に貴重なタイミングです。

今ま

こうした機運の高い時というのは、

と考えてい

ます

国観

連の周年の節目として、

快適でとても

しょうか。ここ数年で急に景観が美ようになったということではないでさがある程度、国際的に評価される日本が長い歴史の中で培ってきた良日ありますが、それだけではなくて、 もちろん推進態勢が整ってきたことインバウンドが増えているのは、

でなく、地域に関しても同じにいいことになるんですから。こいと思いますね。だって、どこがなければ、リピーターはつい 言えて、 していけるかが非常に重要で、 多様さ、 ていけるかが非常に重要で、それ多様さ、つまり個性をどれだけ出。これではつまらないですよね。 日本の地域の中で、 地域に関しても同じことがこになるんですから。 宿だけ

の点はとても大事なテーマだと考えている所は少ないと感じますね。 こ個性を出し切ったまちづくりをやっ 本当に

観光庁の発足を控えて、 国観連の会員旅館に期待 本保

高度成長期にで

りません。 力を付けてい 再生支援と、 力を付けていけるようにしなければ会員旅館、ひいては旅館産業全体がな事業でしっかりと成果を上げて、 たいと考えています。こうした新た組織の力を結集して取り組んでいき業です。いずれの事業も、国観連の 私は今、 会員の一層 重点的に取り組んで の自 |助努力を

> 芙蓉 初 蛍

季節の移ろいとともに、一日いちにち の 章

48 富士、百態の眺め、大風呂

大浴場専用館・5階建/御婦人風呂「木花殿このはなでん」4階・5階と

と、イコールではないのージェントはたのまない

のリピーターを中心にするのか。外客を受け入れていくのか、日本人客手くいかないですから。しっかり外気持ちで外国人客を受け入れても上りすべきだと思います。中途半端なりすべきだと思います。中途半端な になると思います。この10%にあたる外国人客の市場を全部の宿がとれる外国人客の市場を全部の宿がとれる外国人客の市場を全部の宿がとれる外国人客の市場を全部の宿がとれるいると思います。この10%にあたになると思います。この10%にあた ら、外国人客をどうするか、はっき成長軌道に乗せていくことを考えた

 \neg

R

O K

A

いと、手を打たない折が31)。が出る流れが明確になってからでな

本保 旅館だけではなく、どのと、手を打たない所が多いのでは。

の

日本経済団体連合会に入会

制度の変更などに対応

平成17年 海外発行のVISAカード、マスターカード使 用による宿泊予約保証サービス(ギャランティ ・リザベーション・サービス)を導入

平成18年 「海外宿泊予約サイト活用マニュアル(国観連 会員限定/保存版)」を発行

> 国観連外国人ジャーナリストホスピタリティプ ログラムを創設。VJCの招請事業などの受け 入れに協力

会員有志で旅館再生支援会社「スパークス」を 設立

1月、観光立国推進基本法が施行。6月に閣議 平成19年 決定された基本計画に日本旅館の魅力向上の促 進などが盛り込まれる

国交省の旅館業にかかる金融問題研究会に参加

国観連の外国語ウェブサイト(英語、韓国語、 繁体字、簡体字)の全リニューアル完成



国観連の外国語ウェブ サイトは平成19年3 月、前年の8月から順 次進めてきた英語、韓 国語、中国語繁体字、 簡体字のリニューアル が完成した。"お出迎 見送り、ま でを体験できる「日本 旅館滞在シミュレーシ ョン」も設置した

会員旅館へのアンケートなどを踏まえ、国交省 が客室流通効率化に関する報告書

平成20年 5月、改正国交省設置法が成立し、観光庁創設

6月、創立60周年記念通常総会

観光経済新聞社では、身近な情報を迅速に提供しようと 国観連9支部の9氏の協力で「国観連支部から」と題したコ ーナーを設けて、記事を掲載しています。

有江峰利 (北海道支部事務局長) 清水義春 (東北支部事務局長)

佐藤世津子 (関東甲信越支部事務局長) 遠藤敦

(伊豆箱根支部事務局長)

近藤清志

富士河口湖温泉郷

富士を望む、心づくしの良き宿。

(近畿支部事務局長) 大沢美代子 (中国支部事務局職員)

団博司

西山勝 (四国支部事務局長) 芦谷治

(九州支部事務局長)

(中部支部事務局長)

」を世界 んでくれますし、旅館の良さを絶賛際に泊まられた外国人は、非常に喜ないと思っています。日本旅館に実 TIMINIMINITURE であった。 いるところです。 くけつつ、複数の再生案件に着手しくけっつ、複数の再生案件に着手しくがあるところです。 に 佐藤 氏

て、先手を打って取り目っていった。優れた考え方をされる人たちがい一部には、将来を見据えて、とてもこのはある意味で当然です。ただ、

旅館を世界に広く認めてもらうためこれは非常に大事なポイントで、ないといけない。

を救済することな

h

少し認識を新たにして、"文化大国"か先ほどおっしゃった「RYOKAが先ほどおっしゃった「RYOKAが先ほどおっしゃった「RYOKAが先ほどおっしゃった「RYOKA」という言葉が、「ANIME」などがそうなったように、そのままなどがそうなったように、で文化大国"

があれば、 ちり持つための努力をし、 の役割というのは、

にあります。 ともに取り組むという所 個々の会社を助けるた 力をし、 共通課題、 共通認識をきっ いてできませ 今の は

総観審が、 います。

その中で私たち行政、国観連さんる道を考えるべきだと思いますね。ます。そこを踏まえて、自ら生き残時代にそぐわないものも出てきてい き上がった旅館のあり方、あるいは、大きな流れとして、高度成長期にでおいて実践されていくということ。 旅行会社との関係というのは、

いしくなったわけでもない。大型リしくなったわけでも、急に料理がお 氏 日本の文化が、国の言葉で言えば、私たちが積み重 れたわけでもない んですから。 ト地が整備さ

認められるように 際的に理解され、

そういう意味では、私たちはもう者が増え続けるとは思えません。思います。そう考えなければ、旅行いと呼ばれる文化などもそうだとがったんだと感じています。伝統的なったんだと感じています。伝統的

はり個性豊かな経営を自身の責任に本保 今申し上げたように、やすることは何ですか。

います。 がおっしゃったように、ではの特徴を打ち出し、 アップすること。さらに、地域なら次に、筋肉を付けて自前の営業力を 代に生き残れる体力を付け、求めたいと思います。この まり経済合理性の追求です。その この困難な時 本保総観審 個性豊かな ること、

会体の を係る をの問題が1つあります。現状では なり低額となっていますし、国観連 なり低額となっていますし、国 の会員旅館では対応しにくい面があ の会員旅館では対応しにくい面があ の会員旅館では対応しにくい面があ の会員旅館では対応しにくい面があ は泊食分離なども考えなければなら は泊食分離なども考えなければなら は泊食分離なども考えなければなら は泊食分離なども考えなければなら は泊食分離なども考えないといけな はってもらえるようになれば、インバ してもらえるようになれば、インバ を変した。 を発信して、理解 を発信して、理解 を変われば、インバ を変われば、インバ を変わればなら はかる を変われば、インバ 全体の3分の1です。3分の2は、

旅館について語り合った(国交省総観審室で) は間違い

重要だと考えていることは 観光立国を推し進める上で

乏しい所が多過ぎるのではないでしが多過ぎること、とくに地域特性につの大きな問題は、個性に乏しい所

うか。

インバウンドだけでなく、

国内旅

が発足します。

新しい態勢がで

きる

10月に観光庁

さまの応援があって、10月に観光最後に言わせていただければ、

伝いしたいと思います。べきです。私たちも一生懸命にお手

したいと思います。

つつあるのか、そういう視全体にどういう影響を与え がわかりやすいと思い ィンバウンドが日本の観光 なぜ日本のインバウン てみると、観光全体インバウンドから から

るのか、また、 満足するんですが、ならせていただきます。 っぱいできていますので、行でもそうです。魅力的な Ę そう言えば、 自分が泊まったのはどこの土地 ;ただきます。 ますので、私も泊ま 魅力的な旅館がい

だったのかと。施設や料理にしても、 ないことがあります。山形だったか、の宿だったのか、なかなか思い出せ 北海道だったか、あるい たなと思ったりすることもありま あの有名旅館に似てい なかなか思い出せ は九州の宿

> メッ 最後に、

ジをお願い

します。

佐藤会長から会員に向けた

ターはつかめな どこでも

れが容易にできるとか、国際観光ホいると政府系金融機関からの借り入す。かつては国観連の会員になってなる国観連でありたいと考えていまなる国観連でありたいと考えていま がほとんどなくなって、会員である係だとかがあったわけですが、これテル整備法に伴う税の優遇措置の関 ことのメリットを感じられなくなっ

けです。今、重点的に取り組んでいに求められている取り組みも多いわには課題がたくさんあって、国観連しかし、旅館経営をとりまく環境 ることは2つありもけです。今、重点な たという声もあります。

> 湖山亭うぶや 生まれています。

お客様の新たなおくつろぎ物語が

| 客室流通の効率化の事つあります。旅館の事業

ここは「日本一」が 見える宿

XX 全室から富士を望む

B

∓401-0303 山梨県南都留郡富士河口湖町浅川10 TEL.0555 (72) 1145 (代) FAX.0555 (72) 1159 http://www.ubuya.co.jp/



「東の館 藍あい」・「西の館 茜あかね」のご案内 ■客室/52室(和室48室・和洋室4室、全室河口湖の逆さ富士を望む) ■お食事処 ■茶室/ラウンジ/ワイン&カラオケバー/カラオケサロン/麺処 /ライブラリーサロン/パーティルーム/おみやげ処/リラクセーションコーナー・ 湯上りお休み処・ゲームコーナー ■駐車場/乗用車50台、大型バス4台

と

「湯の館 碧みどり」のご案内 及が場場が届ける時度と、脚塊が風点「小代歌といいなくだ」が指されて、 服力風呂「八寿殿やひみでん」2階、3階には、それぞれ同じお風呂があります。 ■大風呂・足浴(座湯)・富士の名水(飲用)・露天風呂・ばらえていいス (足浴&寝湯、ジャグジー浴、寝湯がひとつになったお風呂)、座湯、ハーブ サウナ、サウナ用掛湯